

คืนนี้จันทร์นวลส่อง มองแล้วคิดถึงแต่เธอ

This night the moon is pale and bright, I looked at it and miss only you

ตัวฉันยืนมองเหม่อ ลามว่าเธออยู่ที่ใด

My body absently standing and looking, asking where you are

วอนสายลมแผ่วๆ ให้ช่วยพัดพาใจไป

Begging the weak breeze to please blow my heart to you

บอกกับเธอ ว่าคิดถึง

And tell you that I miss you

(*) จันทร์เจ้ารู้หรือเปล่า ว่าฉันเหงาเกินกว่าใคร

Oh, moon, do (question) you know that I'm lonelier than anyone else?

วันที่เธอลาไกล บอกไปแล้วจะกลับมา

When (that date) you said good-bye and left far away, you told me you'd come back

คืนนี้ฉันรอเธออยู่ อยากบอกให้รู้ค่าเดียวว่า

This night, I'm waiting for you, I want to tell you and let you know one word;

จะรอจนกว่า ค่ำคืนนี้ไม่มีจันทร์

I'll wait until this tonight doesn't have a moon

(**) รักเธอหมดใจรู้หรือเปล่า

Do you know that I love, love you with all of my heart ?

อยากมีเพียงสองเรา อยู่กับจันทร์เหมือนเคย

I want there to be just the two of us together with the moon, like it used to be

อยากฟังซ้ำ คำที่เธอเอื้อนเอ่ย

I want to listen over and over to the words you spoke

บอกว่ารักเหมือนเคย อยู่ในอ้อมแขน

Telling me that you love me like you used to do in arms

(*, **, **)

ฉัน

my